

DODATOK č. 2
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. 23/OPD/PO5.2 (ďalej len „Dodatok“)

Tento Dodatok je uzavretý medzi:

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

Názov : **Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR**
Sídlo : Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava,
Slovenská republika
Oprávnený k podpisu : Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja SR
IČO : 30 416 094
DIČ : 2020799209
číslo účtu vo formáte IBAN :
kód BIC /SWIFT :
(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

Prijímateľ

Názov : **Slovenská správa ciest**
Sídlo : Miletičova 19, 826 19 Bratislava,
Slovenská republika
Právna forma : Rozpočtová organizácia
Štatutárny orgán : Ing. Roman Žembera, generálny riaditeľ
IČO : 00003328
DIČ : 2021067785
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
číslo účtu vo formáte IBAN :
kód BIC /SWIFT: :

predfinancovanie:

refundácia:

Zapísaný v : Obchodnom registri Slovenskej republiky

(ďalej len „**Prijímateľ**“ Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej spoločne len ako „**Zmluvné strany**“ a jednotlivito „**Zmluvná strana**“)

Článok I Predmet a účel Dodatku

1. Predmetom tohto Dodatku je zmena Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **23/OPD/PO5.2** (ďalej len „Zmluva“) uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na realizáciu aktivít projektu:

Názov projektu : **Stavebné a bezpečnostné opatrenia na zníženie nehodovosti medz. cestného ťahu E371 na ceste I/73 Š. Štiavnik – Hunkovce**

ITMS kód projektu : 23150220023

Miesto realizácie projektu : NUTS II Východné Slovensko
Prešovský kraj,
Okres Svidník

2. Účelom tohto Dodatku je zosúladiť ustanovenia Zmluvy s účelom rozdelenia projektu: „**Stavebné a bezpečnostne opatrenia na zníženie nehodovosti medz. cestného ťahu E371 na ceste I/73 Š. Štiavnik-Hunkovce**“ na dve fázy v súlade so stanoviskom Poskytovateľa k žiadosti o zmenu Zmluvy, z ktorých prvá fáza je realizovaná v rámci Operačného programu Doprava v programovom období 2007 – 2013 na základe existujúcej Zmluvy a druhá fáza bude realizovaná v programovom období 2014 – 2020 v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra na základe osobitnej novej zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „**NFP**“) uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Prijímateľom.
3. Zmluvné strany sa na základe vzájomnej dohody dohodli na nasledovnej zmene Zmluvy; ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom, zostávajú nezmenené.

- 3.1. Znenie článku I, odsek 1 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„Predmetom Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „**NFP**“) zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít prvej fázy projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov projektu : **Stavebné a bezpečnostne opatrenia na zníženie nehodovosti medz. cestného ťahu E371 na ceste I/73 Š. Štiavnik-Hunkovce**

ITMS kód projektu : 23150220023

Miesto realizácie projektu : NUTS II Východné Slovensko
Prešovský kraj, Okres Svidník

Číslo výzvy : OPD-3/2012-MP_ip

Za „Projekt“ sa na účely tejto Zmluvy považuje prvá fáza pôvodne schváleného projektu, ktorý bol na základe stanoviska Poskytovateľa k žiadosti o zmenu zmluvy zo dňa 21.12.2015 rozdelený na dve fázy, z ktorých prvá fáza je realizovaná v rámci Operačného programu Doprava v programovom období 2007 – 2013 na základe tejto Zmluvy a druhá fáza bude realizovaná v programovom období 2014 – 2020 v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra na základe osobitnej zmluvy o poskytnutí NFP uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Prijímateľom.

(ďalej aj „Projekt“).

3.2. Znenie článku II, odsek 1 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) *maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu **10 478 418,43** EUR (slovom: desať miliónov štyristosedemdesiatosemtisíc štyristoosemnásť EUR a štyridsaťtri centov)*
- b) *výška celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu **10 049 054,43** EUR (slovom: desať miliónov štyridsaťdeväťtisíc päťdesiatštyri EUR a štyridsaťtri centov), čo predstavuje **95,9** % z celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v písm. a) tohto odseku Zmluvy*
- c) *maximálna výška NFP, ktorú zabezpečuje Poskytovateľ, predstavuje sumu **10 049 054,43** EUR (slovom: desať miliónov štyridsaťdeväťtisíc päťdesiatštyri EUR a štyridsaťtri centov), čo predstavuje **100** % z celkových oprávnených výdavkov uvedených v písm. b) tohto odseku Zmluvy*
- d) *vlastné zdroje Prijímateľa predstavujú sumu **0** EUR (slovom *nula* EUR), čo predstavuje **0** % celkovej výšky celkových oprávnených výdavkov uvedených v písm. b) tohto odseku Zmluvy.“*

3.3. Znenie článku II, odsek 2 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„NFP sa skladá:

- a) *z príspevku Európskeho fondu regionálneho rozvoja vo výške **8 541 696,27** EUR (slovom: osem miliónov päťstoštyridsaťjedentisíc šesťstodeväťdesiatšesť EUR a dvadsaťsedem centov)), čo predstavuje 85 % z maximálnej výšky NFP; a*
- b) *z príspevku zo štátneho rozpočtu vo výške **1 507 358,16** EUR (slovom: jeden milión päťstosedemtisíc tristo päťdesiatosem EUR a šesťnásť centov), čo predstavuje 15 % z maximálnej výšky NFP.“*

3.4. V článku II, odseku 3 prvá veta Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„Prijímateľ zabezpečí financovanie výdavkov neoprávnených na financovanie nad rámec finančnej medzery vo výške 0 EUR (slovom: *nula* EUR), čo predstavuje 0 % z výšky celkových investičných výdavkov uvedených v odseku 1) písm. a) tohto článku Zmluvy.“

3.5. Znenie článku IV Zmluvy sa dopĺňa o nové odseky 3 a 4, ktoré znejú nasledovne:

„Ods. 3 Zmluvné strany sa, vzhľadom na skutočnosť, že na realizáciu Projektu v zmysle tejto Zmluvy je naviazaná druhá fáza projektu „Stavebné a bezpečnostne opatrenia na zníženie nehodovosti medz. cestného ťahu E371 na ceste I/73 Š. Štiavnik-Hunkovce“, ktorá bude realizovaná v programovom období 2014 –

2020 v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra, dohodli na nasledovnej modifikácii ustanovení VZP k Zmluve:

- a) Prijímateľ je povinný zabezpečiť udržanie (zachovanie) výsledkov Projektu definovaných prostredníctvom merateľných ukazovateľov výsledku a podmienky dodržania povinnosti vyplývajúcej z článku 57 ods. 1 Nariadenia Rady (ES) č.1083/2006 po dobu piatich rokov od ukončenia realizácie druhej fázy projektu. Doba udržateľnosti Projektu uplynie až uplynutím doby udržateľnosti druhej fázy projektu realizovanej v programovom období 2014 – 2020 v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra. Ak Prijímateľ poruší povinnosť v zmysle tohto bodu Zmluvy a ak to určí Poskytovateľ, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- b) Prijímateľ sa zaväzuje, že v období piatich rokov od ukončenia realizácie druhej fázy projektu nedôjde k podstatnej zmene Projektu definovanej v článku 57 ods. 1 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006. Ak Prijímateľ poruší tento záväzok, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť.
- c) Prípadné neukončenie projektu v jeho druhej fáze alebo zistenie nezrovnalostí pri implementácii druhej fázy projektu má vplyv aj na oprávnenosť výdavkov prvej fázy projektu a Poskytovateľ v takomto prípade uplatní korekcie NFP alebo jej časti poskytnutej na základe tejto Zmluvy.
- d) Prijímateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu do 31. decembra 2028 a do tejto doby strpieť výkon kontroly/auditov zo strany oprávnených osôb podľa článku 12 VZP.
- e) Pre posúdenie kritérií na aplikáciu ustanovení VZP platných pre veľké projekty bude rozhodujúca výška celkových nákladov na prvú a druhú fázu projektu: „Stavebné a bezpečnostné opatrenia na zníženie nehodovosti medz. cestného ťahu E371 na ceste I/73 Š. Štiavnik-Hunkovce“ spolu.

Ods. 4 Špecifické podmienky upravené v tomto článku Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami VZP.“

- 3.6. Príloha č. 2 Zmluvy - Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k tomuto Dodatku – „Príloha č. 2 Zmluvy – Predmet podpory NFP“.
- 3.7. V zozname príloh k Zmluve sa za Prílohu č. 3 Podpisové vzory vkladajú slová „Príloha č. 4 - Rozdelenie stavebných častí a nákladov projektu na fázu I a fázu II“. Za Prílohu č. 3 Zmluvy sa vkladá nová príloha Zmluvy „Príloha č. 4 - Rozdelenie stavebných častí a nákladov projektu na fázu I a fázu II“ v znení, ktoré tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku.

Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa zaväzujú k vzájomnému informovaniu sa o dni zverejnenia Dodatku v Centrálnom registri zmlúv.
2. Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po jeho podpise dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
4. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

v Bratislave, dňa:

Za Poskytovateľa:

v Bratislave , dňa:

Za Prijímateľa:

Podpis:

Ing. Ján Počiatek
minister dopravy výstavby
a regionálneho rozvoja SR

Podpis:

Ing. Roman Žembera
generálny riaditeľ
Slovenskej správy ciest

Prílohy:

Príloha č. 1 - Príloha č. 2 Zmluvy **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 2 - Príloha č. 4 Zmluvy **Rozdelenie stavebných častí a nákladov projektu na fázu I a fázu II**

Príloha č. 1 - Príloha č. 2 Zmluvy **Predmet podpory NFP**

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Stavebné a bezpečnostné opatrenia na zníženie nehodovosti medz. cestného ťahu E371 na ceste I/73 Š. Štiavnik - Hunkovce	
Kód ITMS	23150220023	
Operačný program	Operačný program Doprava	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja	
Prioritná os	5 – Cestná infraštruktúra	
Opatrenie	5.2 Modernizácia a výstavba ciest I. triedy	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Štátne cesty	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Doprava	100	Neuplatňuje sa

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Svidník
Obec	
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšenie bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky prostredníctvom stavebno – technických a bezpečnostných opatrení
Špecifický cieľ projektu 1	Zlepšenie dopravnej situácie danej lokality, podmienok ochrany života a zdravia obyvateľov, ochrany životného prostredia a vyváženého rozvoja regiónu
Špecifický cieľ projektu 2	Zníženie nehodovosti na cestách I. triedy
Špecifický cieľ projektu 3	Zníženie časových strát

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	0,000	2013	23,2870*	2016
	Percento fyzického pokroku z celkovej dĺžky novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	%	0,00	2013	50,51	2015
Dopad	Úspora času v peňažnom vyjadrení	EUR	2	2011	0	2021

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	0,0000	2013	23,2870*	2016
	Percento fyzického pokroku z celkovej dĺžky novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	%	0,00	2013	50,51	2015
dopac						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek	
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
2	Realizácia stavebnej činnosti-výstavba	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	23,2870

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu (I. fáza)

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Plánovacie a projektové práce	04/2008	08/2013
Realizácia stavebnej činnosti	01/2015	10/2015
Výkup pozemkov	07/2010	09/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	03/2014	12/2015*
Publicita a informovanosť	01/2015	10/2015

*Výdavky pre I. fázu budú deklarované len do 10/2015

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu (II. fáza)

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Plánovacie a projektové práce	-	-
Realizácia stavebnej činnosti	11/2015	11/2016
Výkup pozemkov	-	
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	01/2016	11/2016
Publicita a informovanosť	11/2015	11/2016

7. Rozpočet projektu – I. fáza

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610620 Osobné náklady	28 726,70	0,00	28 726,70	Riadenie projektu
711001 Nákup pozemkov	24000,00	28 000,00	52 000,00	Výkup pozemkov
716 Prípravná a projektová dokumentácia	10 752,00	401 364,00	412 116,00	Prípravné a projektové práce
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	9 328 737,03	0,00	9 328 737,03	Realizácia stavebnej činnosti
920 Rezerva a nepredvídané výdavky	656 838,70	0,00	656 838,70	Realizácia stavebnej činnosti
CELKOVO			10 478 418,43	

7. Rozpočet projektu – II.fáza

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610620 Osobné náklady	31 599,30	0,00	31 599,37	Riadenie projektu
711001 Nákup pozemkov	0,00	0,00	0,00	Výkup pozemkov
716 Prípravná a projektová dokumentácia	0,00	0,00	0,00	Prípravné a projektové práce
Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	7 782 648,15	1 689 682,52	9 472 330,67	Realizácia stavebnej činnosti
Rezerva a nepredvídané výdavky	763 349,30	0,00	763 349,30	Realizácia stavebnej činnosti
CELKOVO			10 267 279,27	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít – I. fáza

Aktivita	NFP	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo	
Hlavné aktivity (číslo / názov)					
1	Plánovacie a projektové práce	10 752,00	10 752,00	401 364,00	412 116,00
2	Realizácia stavebnej činnosti	9 985 575,73	9 985 575,73	0,00	9 985 575,73
3	Výkup pozemkov	24 000,00	24 000,00	28 000,00	52 000,00
Podporné aktivity					
	Riadenie projektu	28 726,70	28 726,70	0,00	28 726,70
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00	0,00
	CELKOVO	10 049 054,43	10 049 054,43	429 364,00	10 478 418,43

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít – II. fáza

Aktivita		NFP	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)					
1	Plánovacie a projektové práce	0,00	0,00	0,00	0,00
2	Realizácia stavebnej činnosti	8 545 997,45	8 545 997,45	1 689 682, 52	10 235 679,97
3	Výkup pozemkov	0,00	0,00	0,00	0,00
Podporné aktivity					
	Riadenie projektu	31 599,30	31 599,30	0,00	31 599,30
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00	0,00
	CELKOVO	8 577 596,75	8 577 596,75	1 689 682,52	10 267 279,27